TRISTAR

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

RU | Руководство по эксплуатации

WG-2432

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- **Batteries**
  - Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight. Never throw batteries into the fire. There is a danger of explosion!
  - Keep batteries away from children. They are not a toy!
  - Do not open the batteries by force.
  - Avoid contact with metallic objects.(Rings, nails, screws et cetera)there is a danger of short-circuiting!
  - As a result of a short-circuit batteries may heat up consider-ably or even catch fire. this may result in burns.
  - For your safety the battery poles should be covered with adhesive strips during transport.
  - If a battery leaks, do not rub your eyes with your hands. If in contact with the liquid, the hands should be washed thoroughly and eyes rinsed out with clear water, if symptoms persist please consult a doctor.

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Always weigh/use the scale on a hard and flat surface. When you are measuring, please keep still.
- It is advisable to take measurement at the same time of the day and at the same place.
- Always remove your shoes and socks, it is advisable to discard as many as possible clothing, wipe clean your feet before using and dry them well. Never use the appliance with wet feet.
- Step on the weighing platform gently and when you are measuring, please keep still.
- Select with the little knob aside the battery holder the weight measuring unit KG, LB or ST.

USE

- Stand on the scale. The scale will turn on automatically.
- Always stand in the centre of the platform.
- Within seconds, personal weight is established electronically and displayed.
- Once you step off the scale after weighting, it will switch itself off automatically after a few seconds.

Display codes

Err :
- Scale overload. Please step off to avoid damage.

Lo :
- Replace the battery. Type battery: 2x1.5V AAA batteries.

C :
- When "C" is shown when you step off the scale, it means that this weight reading is incorrect. Please try again.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

The European directive for batteries (2006/66/EC) states that it is not permitted to throw batteries away with the household waste. They may contain substances which are harmful to the environment. Empty batteries can be handed over to a local, public collection point or a local recycling centre. To avoid overheating as a result of a short circuit, lithium batteries must be removed from the product and the poles must be protected using insulation tape or some other means against short-circuiting.

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- **Batterijen**
  - Stel de batterijen NOOIT bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Gooi batterijen NOOIT in open vuur. Explosiegevaar!
  - Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Zij zijn geen speelgoed!
  - De batterijen niet proberen te demonteren.
  - Vermijd contact met metalen voorwerpen (ringen, spijkers, schroeven, etc.) om gevaar van kortsluiting te voorkomen!
  - Door kortsluiting kunnen batterijen heet worden of zelfs ontbranden. Dit kan brandwonden veroorzaken.
  - Voor uw veiligheid moeten de contactpunten tijdens vervoer met plakstrips worden afgedekt.
  - Als een batterij lekt, geen contact maken met de vloeistof en de huid en ogen. Als de vloeistof is aangeraakt, de handen grondig wassen en de ogen afspoelen met schoon water. Als de symptomen aanhouden, een arts raadplegen.

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats uw weegschaal altijd op een vlakke harde ondergrond welke waterpas is.
- Voor een optimaal en consistent meetresultaat dient u de weegschaal altijd op dezelfde plaats en tijdstip te gebruiken.
- Voor een optimaal meetresultaat dient u zich van zoveel mogelijk kleding te ontdoen, doe altijd schoenen en sokken uit voordat u op de glazen plaat gaat staan. Reinig eerst uw voeten en maak deze goed droog. Ga nooit met natte voeten op de weegschaal staan.
- Stap altijd rustig op de glazen plaat en blijf altijd stil staan bij het meten.
- Selecteer met het kleine knopje naast de batterijhouder de kilogrammen, pounds of stones, op het display verschijnt KG, LB of ST.

GEBRUIK

- Ga op de weegschaal staan. De weegschaal zal automatisch inschakelen.
- Zorg ervoor dat u in het midden van de weegschaal gaat staan.
- Binnen enkele seconden wordt het gewicht elektronisch vastgelegd en weergegeven.
- De weegschaal zal na een aantal seconden automatisch uitschakelen wanneer u van de weegschaal af stapt.

Displaycodes

Err :
- Weegschaal overbelast. Stap van de weegschaal om schade te voorkomen.

Lo :
- Vervang de batterijen. Type batterij: 2 x 1,5V AAA-batterijen.

C :
- Als 'C' wordt weergegeven als u van de weegschaal stapt, is de weging onjuist. Probeer het opnieuw.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.

MILIEU

Het apparaat mag niet worden weggegooid met het huisvuil na beëindiging van de nuttige levensduur, maar moet worden ingeleverd op een centraal punt voor de recycling van elektrische en elektrische huishoudelijke apparaten. Dit symbool op het apparaat, in de instructiehandleiding en op de verpakking vestigt de aandacht op dit belangrijke punt. De materialen die in dit apparaat zijn gebruikt, kunnen worden gerecycled. Door gebruikte huishoudelijke apparaten te recyclen, draagt u in belangrijke mate bij aan de bescherming van ons milieu. Vraag uw plaatselijke autoriteiten om inlichtingen over het inzamelpunt.

Volgens de Europese richtlijn voor batterijen (2006/66/EC) is het niet toegestaan om batterijen weg te gooien als huishoudelijk afval. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. U kunt lege batterijen inleveren bij een lokaal openbaar inzamelpunt of een lokaal recyclingpunt. Om oververhitting als gevolg van kortsluiting te voorkomen moeten lithiumbatterijen uit het product worden verwijderd en moeten de polen met isolatietape of een ander materiaal worden afgeschermd.

Alle beschikbare informatie en gegevens over reserveonderdelen zijn te vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- **Piles**
  - N'exposez pas les batteries et piles à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Ne jetez pas les batteries et piles dans le feu. Vous risquez une explosion !
  - Maintenez les batteries et piles hors de portée des enfants. Les batteries et piles ne sont pas des jouets !
  - Ne forcez pas l'ouverture des batteries et piles.
  - Evitez tout contact avec des objets métalliques (Bagues, clous, vis, etc.). Ils risquent de provoquer un court-circuit !
  - Suite à un court-circuit, les batteries et piles peuvent chauffer excessivement, voire s'enflammer, ce qui peut entraîner des brûlures.
  - Pour votre sécurité, les pôles de batteries et piles devraient être recouverts par des languettes adhésives pendant le transport.
  - Si une pile fuit, ne frottez pas le liquide avec les mains qui devraient être soigneusement lavées et les yeux rincés avec de l'eau claire ; si les symptômes persistent, veuillez consulter un médecin.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Utilisez toujours le pèse-personne sur une surface plane et dure. Restez immobile lorsque vous vous pesez.
- Il est conseillé de se peser à la même heure de la journée et au même endroit.
- Otez toujours vos chaussures et chaussettes; il est conseillé d'enlever autant de vêtements que possible, d'essuyer vos pieds avant l'utilisation, et de bien les sécher. N'utilisez jamais l'appareil avec les pieds mouillés.
- Montez sur la plate-forme de pesage doucement, et lors de la pesée, veuillez rester immobile.
- Sélectionnez avec le petit bouton sur le côté d'emplacement des piles l'unité de mesure du poids en kg, lb (livre) ou st (pierre).

UTILISATION

- Tenez-vous sur le pèse-personne. Le pèse-personne s'allume automatiquement.
- Restez toujours au centre de la plate-forme.
- En quelques secondes, le poids du corps est calculé électroniquement et s'affiche.
- Une fois que vous descendez du pèse-personne, après la pesée, il va se désactiver automatiquement en quelques secondes.

Codes d'affichage

Err :
- Surcharge de la balance. Veuillez descendre pour éviter tout dommage.

Lo :
- Remplacer la pile. Type de piles : 2 piles AAA 1,5V.

C :
- Si « C » s'affiche lorsque vous descendez de la balance, la lecture du poids est incorrecte. Veuillez réessayer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères à la fin de sa vie, mais doit être remis à un endroit centralisé de recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, le mode d'emploi et l'emballage, attire votre attention sur ce point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil peuvent être recyclés. En recyclant les appareils domestiques, vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Consultez les autorités locales pour obtenir des informations concernant le point de collecte

La Directive européenne relative aux piles (2006/66/CE) stipule qu'il est interdit de jeter les piles avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement. Les piles vides peuvent être remises à un point de collecte public local ou à un centre de recyclage local. Pour éviter une surchauffe due à un court-circuit, les piles au lithium doivent être retirées du produit et les pôles doivent être protégés contre les courts-circuits par un ruban isolant ou tout autre moyen.

Vous trouverez toutes les informations disponibles et les pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- **Batterien**
  - Setzen Sie die Batterie keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht die Gefahr einer Explosion!
  - Halten Sie Batterien von Kindern fern. Batterien sind kein Spielzeug!
  - Die Batterien nicht gewaltsam öffnen.
  - Kontakt mit Metallgegenständen vermeiden (Ringe, Nägel, Schrauben, etc.). Es besteht Kurzschlussgefahr!
  - Ein Kurzschluss kann zur Folge haben, dass sich Batterien beträchtlich aufheizen oder sogar brennen. Das kann zu Verbrennungen führen.
  - Für Ihre Sicherheit sollten die Batteriepole während des Transports mit Klebebändern abgedeckt werden.
  - Falls eine Batterie ausgelaufen ist, reiben Sie Ihre Augen nicht mit Ihren Händen. Bei einem Kontakt mit der Flüssigkeit sollten die Hände gründlich mit klarem Wasser gewaschen und die Augen ausgespült werden. Wenn die Symptome anhalten, konsultieren Sie bitte einen Arzt.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Immer auf einer harten und ebenen Oberfläche wiegen/Waage benutzen. Während der Gewichtsmessung bitte stillhalten.
- Es ist ratsam die Gewichtsmessung immer zur gleichen Tageszeit und am selben Ort vorzunehmen.
- Schuhe und Socken immer ausziehen, es wird empfohlen möglichst viel Kleidung abzulegen. Vor der Benutzung die Füße reinigen und gut abtrocknen. Das Gerät niemals mit nassen Füßen benutzen.
- Behutsam auf die Wiegefläche steigen und beim Wiegen bitte stillhalten.
- Mit dem kleinen Knopf neben der Batteriehalterung die Gewichtsmesseinheit KG, LB oder ST wählen.

GEBRAUCH

- Stellen Sie sich auf die Waage. Die Waage schaltet sich automatisch ein.
- Immer auf die Mitte der Plattform stellen.
- Das persönliche Gewicht wird innerhalb von Sekunden elektronisch erstellt und auf dem Display angezeigt.
- Sobald Sie nach dem Wiegen von der Waage absteigen, schaltet sie nach ein paar Sekunden automatisch ab.

Anzeige-Codes

Err :
- Waage überlastet. Bitte heruntersteigen, um Schäden zu vermeiden.

Lo :
- Batterie austauschen. Batterietyp: 2x 1,5 V AAA-Batterien.

C :
- Wenn nach dem Heruntersteigen von der Waage „C“ angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Gewichtsanzeige falsch ist. Versuchen Sie es bitte erneut.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Die europäische Batterie- und Akkumulatorenrichtlinie (2006/66/EG) besagt, dass Batterien/Akkus nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen, weil sie umweltschädliche Substanzen enthalten könnten. Leere Batterien/Akkus können an öffentlichen Sammelstellen oder einer lokalen Aufbereitungsanlage abgegeben werden. Um eine Überhitzung infolge eines Kurzschlusses zu vermeiden, müssen Lithium-Batterien/Akkus müssen aus dem Produkt entfernt und die Pole mittels Isolierband oder anderen Maßnahmen gegen einen Kurzschluss abgesichert werden.

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- **Pilas**
  - No exponga la pila a altas temperaturas ni a la luz solar directa. Nunca arroje las pilas al fuego. ¡Existe el peligro de explosión!
  - Mantenga las pilas lejos de los niños. ¡No se trata de un juguete!
  - No abra las pilas por la fuerza.
  - Evite el contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.). ¡Existe riesgo de cortocircuito!
  - Como consecuencia del cortocircuito, las pilas pueden calentarse considerablemente o incluso arder, lo que podría provocar quemaduras.
  - Para su seguridad, los polos de la pila deberán cubrirse con tiras adhesivas durante el trasporte.
  - Si una pila tiene fugas, impida que los líquidos entren en contacto con sus ojos. Si ocurre, lávelos íntegramente con agua limpia. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Pese/utilice siempre la escala sobre una superficie lisa y sólida. Cuando este midiendo, por favor, quédese quieto.
- Se recomienda tomar la medición a la misma hora del día y en el mismo sitio.
- Quítese siempre los calcetines y los zapatos y se recomienda que lleve la menos ropa posible, limpie bien y seque los pies antes de utilizarla. Nunca la utilice con los pies húmedos.
- Súbase a la plataforma de pesado suavemente y no se mueva cuando se esté pesando.
- Seleccione en la pequeña perilla situada en la parte exterior del soporte de las pilas la unidad de medición de peso deseada, KG, LB o ST.

USO

- Póngase de pie sobre la báscula. La báscula se encenderá automáticamente.
- Colóquese siempre en el centro de la plataforma.
- En unos segundos se le tomará el peso electrónicamente y se le mostrará.
- Una vez baje de la báscula después de pesarse, se apaga automáticamente tras unos segundos.

Códigos indicadores

Err :
- Sobrecarga de la báscula. Baje de la báscula para evitar daños.

Lo :
- Sustituya la pilas. Tipo de pilas: Dos pilas AAA de 1,5 V.

C :
- Si ve una "C" al bajarse de la báscula, significa que la lectura del peso es incorrecta. Inténtelo de nuevo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No sumerja el aparto en agua o cualquier otro líquido.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.

ENTORNO

Una vez finalizada la durabilidad de este equipo, no debe desecharse junto con la basura doméstica; debe llevarse a un punto central de reciclaje de equipos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo del equipo, el manual de instrucciones y el embalaje captan su atención acerca de la importancia de este asunto. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables. Al reciclar equipos domésticos usados, contribuye enormemente a la protección del medio ambiente. Pida información sobre los puntos de recogida a sus entidades locales.

La directiva europea sobre las pilas (2006/66/CE) establece que no está permitido tirar las pilas junto con los residuos domésticos. Pueden contener sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Las pilas vacías se pueden llevar a un punto de recogida local público o a un centro de reciclaje. Para evitar la sobrecarga como resultado de un cortocircuito, las pilas de litio deben extraerse del producto y los polos deben protegerse con una tapa de aislamiento o algún otro método que evite los cortocircuitos.

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- **Baterias**
  - Não exponha as baterias a temperaturas elevadas ou luz solar directa. Nunca atire as baterias para uma fogueira. Existe perigo de explosão!
  - Mantenha as baterias afastadas das crianças. Não são brinquedos!
  - Não abra as baterias à força.
  - Evite o contacto com objectos metálicos (Anéis, pretos, parafusos etc.); existe o perigo de curto-circuito!
  - Em resultado de um curto-circuito, as baterias podem aquecer consideravelmente ou mesmo incendiar. Isto poderá resultar em queimaduras.
  - Para sua segurança, os pólos das baterias deverão ser cobertos com fitas adesivas durante o transporte.
  - Se as baterias apresentarem fugas, não limpe os olhos com as mãos. Em caso de contacto com o líquido, deverá lavar muito bem as mãos e passar água abundante nos olhos. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Pese/utilize sempre o prato da balança numa superfície lisa e sólida. Quando medir, mantenha-se imóvel.
- Aconselha-se que faça medições à mesma hora e no mesmo local.
- Retire sempre os sapatos e meias. Aconselha-se que retire a maior quantidade de roupa possível, que lave os pés e que os seque bem antes de utilizar. Nunca utilize o aparelho com os pés húmidos.
- Suba para a plataforma de pesagem com cuidado e, quando estiver a medir, mantenha-se imóvel.
- Com o pequeno puxador ao lado do suporte da bateria seleccione a unidade de medição, KG, LB ou ST.

UTILIZAÇÃO

- Coloque-se em cima da balança. A balança irá ligar-se automaticamente.
- Coloque-se sempre no centro da plataforma.
- Dentro de segundos, define-se e exibe-se electronicamente o peso individual.
- Quando sair da balança após a pesagem, ela desliga-se automaticamente após alguns segundos.

Códigos do ecrã

Err :
- sobrecarga da balança. Desça da balança para evitar danos.

Lo :
- Substitua as pilhas. Tipo de pilha: 2 pilhas AAA de 1,5V.

C :
- Se surgir a letra "C" ao descer da balança, significa que esta leitura é incorreta. Tente novamente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Não mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.

FUNCIONAMENTO

Este aparelho não deve ser colocado no lixo doméstico no final da sua vida útil, mas antes entregue num centro de reciclagem de equipamento doméstico elétrico e eletrónico. Este símbolo no equipamento, o manual de instruções e a embalagem chamam a atenção para esta questão importante. Os materiais usados neste equipamento podem ser reciclados. Ao reciclar eletrodomésticos usados estará a contribuir de forma significativa para proteger o nosso ambiente. Informe-se sobre os pontos de recolha junto das entidades locais.

A diretiva europeia sobre pilhas (2006/66/CE) declara que não é permitido eliminar as pilhas junto com o lixo doméstico. Podem conter substâncias prejudiciais para o ambiente. As pilhas descarregadas podem ser entregues num centro de recolha público local ou num centro de reciclagem local. Para evitar o sobreaquecimento como resultado de um curto-circuito, as pilhas de lítio devem ser removidas do produto e os pólos devem ser protegidos com fita isolante ou qualquer outro meio de proteção contra curto-circuito.

Pode encontrar toda a informação disponível e peças de substituição em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- **Batterie**
  - Non esporre la batteria a temperature elevate o alla luce solare diretta. Non gettare mai le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione!
  - Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non sono giocattoli.
  - Non aprire le batterie.
  - Evitare il contatto con oggetti metallici, come anelli, chiodi, viti, in quanto possono causare cortocircuiti.
  - Come conseguenza di un cortocircuito, le batterie possono riscaldarsi notevolmente e addirittura incendiarsi. Pericolo di ustioni.
  - Per sicurezza, durante il trasporto, i poli della batteria devono essere coperti con del nastro adesivo.
  - Se una batteria perde, non toccarsi gli occhi con le mani. In caso di contatto con il liquido, lavare le mani accuratamente e sciacquare gli occhi con acqua pulita. Se i sintomi persistono consultare un medico.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Pesarsi/usare sempre la bilancia su una superficie dura e piana. Durante la pesatura, si prega di rimanere fermi.
- È consigliabile pesarsi alla stessa ora del giorno e nello stesso luogo.
- Togliere sempre scarpe e calzini, è consigliabile togliere più abiti possibili, pulire i propri piedi prima dell'uso e asciugarli bene. Non usare mai il dispositivo con i piedi bagnati.
- Salire sulla piattaforma di pesatura gentilmente e durante la misurazione, si prega di rimanere fermi.
- Selezionare con la piccola manopola di fianco al supporto per la batteria l'unità di misura del peso KG, LB o ST.

USO

- Salire in piedi sulla bilancia. La bilancia si accende automaticamente.
- Stare sempre in piedi al centro della piattaforma.
- Entro qualche secondo, il peso personale viene stabilito elettronicamente e visualizzato.
- Una volta scesi dalla bilancia dopo la pesatura, essa si spegnerà automaticamente da sola dopo pochi secondi.

Codici display

Err:
- Sovraccarico bilancia. Si prega di scendere per evitare danni.

Lo:
- Sostituire la batteria. Tipo di batteria: 2 batterie ministilo (AAA) da 1,5 V.

C:
- Se viene visualizzato "C" quando si scende dalla bilancia, significa che la lettura del peso non è corretta. Pesarsi di nuovo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine del suo ciclo di vita, ma deve essere conferito presso i punti di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici per uso domestico. Questo simbolo sull'apparecchio, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio pone l'attenzione su questa importante questione ambientale. I materiali utilizzati in questo apparecchio possono essere riciclati. Il riciclo degli elettrodomestici usati è un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni riguardanti il punto di raccolta locale.

La direttiva europea per le batterie (2006/66/CE) stabilisce che non è consentito gettare le batterie nei rifiuti domestici. Possono contenere sostanze dannose per l'ambiente. Le batterie scariche possono essere conferite negli appositi punti di raccolta o presso la piattaforma ecologica

locale. Per evitare il surriscaldamento dovuto ad un cortocircuito, le batterie al litio devono essere rimosse dal prodotto e i poli devono essere protetti con nastro isolante o altri mezzi per prevenire cortocircuiti.

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- **Batterier**
  - Utsätt inte apparaten för höga temperaturer eller direkt solljus. Släng aldrig batterier i en eld. Fara för explosion!
  - Håll batterier utom räckhåll för barn. De är inga leksaker!
  - -Öppna inte batterierna med kraft.
  - Undvik kontakt med metallföremål (ringar, spikar, skruvar, etc.). Batterierna kan kortslutas!
  - Om batterierna kortsluts kan de bli upphettade och i värsta fall börja brinna, viket kan orsaka brännskador.
  - För din säkerhets skull bör batteripolerna täckas med självhäftande tejp under transport.
  - Om ett batteri läcker, gnugga inte dina ögon med dina händer. Om du kommer i kontakt med vätskorna, händerna tvättas noga och ögonen sköljas med ren vatten, om symptom kvarstår kontakta läkare.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Använd alltid vågen på en hård och plan yta. Då du läser av vikten/står på vågen så ska du stå still.
- Vi rekommenderar att du väger dig på samma tid på dagen och på samma plats.
- Ta alltid av dina skor och sockar. Vi rekommenderar också att du tar av dig övriga kläder och rengör dina fötter innan användning. Torka av fötterna. Använd inte vågen med våta fötter.
- Ställ dig på vågplattformen försiktigt och då du avläser din vikt så ska du stå stilla.
- Välj med den lilla knappen vid sedan av batteriluckan om vikten ska visas i KG, LB eller ST.

ANVÄNDNING

- Ställ dig på vågen. Vågen sätts på automatiskt.
- Stå alltid på mitten av glasbrickan.
- Inom några sekunder kommer din vikt att mätas elektroniskt och visas.
- Då du går av vågen då du är klar kommer den automatiskt att slås av efter några sekunder.

Displaykoder

Err :
- Överbelastning av vågen. Kliv av för att undvika skador.

Lo :
- Byt ut batteriet. Typ av batteri: 2x1,5 V AAA-batterier.

C :
- När "C" visas när du kliver av vågen betyder det att viktavläsningen är felaktig. Försök igen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Doppa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.

MILJÖ

Apparaten får inte kasseras i hushållssoporna när den har nått slutet av sin livslängd, utan ska lämnas in till en återvinningscentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna viktiga information indikeras av aktuell symbol på apparaten, i användarhandboken och på förpackningen. De material som används i den här apparaten kan återvinnas. Genom återvinning av begagnade hushållsapparater hjälper du till att skydda miljön. Kontakta kommunen om du vill ha information om återvinningsplatser.

EU-direktivet för batteriet (2006/66/EG) anger att det inte är tillåtet att slänga batterier i hushållsavfallet. De kan innehålla ämnen som är skadliga för miljön. Tomma batterier kan lämnas vid relevant lokal offentlig avfallsuppsamling eller ett lokalt återvinningscentrum. För att undvika överhettning på grund av kortslutning måste litium-batterier tas ut ur produkten och polerna måste skyddas mot kortslutning med isoleringstejp eller liknande.

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- **Baterie**
  - Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur ani bezpośredniego światła słonecznego. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
  - Trzymaj baterie z dala od dzieci. To nie zabawki!
  - Nie otwieraj baterii na siłę.
  - Unikaj kontaktu z przedmiotami z metalu (pierścionki, gwoździe, śruby, itd.), jako że istnieje możliwość zwarcia!
  - W wyniku zwarcia baterie mogą się znacznie rozgrzać, a nawet zapalić. Wskutek tego można się poparzyć.
  - Dla własnego bezpieczeństwa, podczas transportu bieguny baterii powinny być zakryte taśmą samoprzylepną.
  - W razie przedostania się płynu z baterii do oczu nie wolno ich trzeć. W razie kontaktu z tą cieczą należy dokładnie umyć ręce, a oczy przemyć czystą wodą. Jeśli objawy nie ustąpią, skontaktuj się z lekarzem.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Ważyć się albo korzystać z wagi należy zawsze, gdy stoi ona na twardej płaskiej powierzchni. Podczas ważenia należy stać nieruchomo.
- Zaleca się przeprowadzanie ważenia o tej samej porze dnia i w tym samym miejscu.
- Należy zawsze zdjąć buty i skarpety; zaleca się zdjęcie jak największej ilości ubrania oraz wytarcie i dokładne wysuszenie stóp przed wejściem na wagę. Nie wolno wchodzić na wagę z mokrymi stopami.
- Na wagę należy wejść ostrożnie a podczas ważenia stać nieruchomo.
- Wewnątrz gniazda na baterie wybrać jednostkę wagi: KG, funty (lb) lub kamienie (st) (ang.)

UŻYTKOWANIE

- Stań na wadze. Waga włączy się automatycznie.
- Stawać należy zawsze na środku platformy.
- Waga określona zostaje w sposób elektroniczny i wyświetlona w ciągu kilku sekund.
- Po zakończeniu ważenia i zejściu z wagi urządzenie automatycznie wyłączy się po kliku sekundach.

Kody na wyświetlaczu

Err:
- Przeciążenie wagi. Zejdź z wagi, aby zapobiec jej uszkodzeniu.

Lo:
- Wymień baterię. Typ baterii: 2 x baterie AAA 1,5 V.

C:
- Jeśli po zejściu z wagi wyświetla się „C", to znaczy, że odczyt wagi jest nieprawidłowy. Spróbuj ponownie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy się skontaktować z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą baterii (2006/66/WE) nie wolno wyrzucać baterii wraz z odpadami komunalnymi. Baterie mogą zawierać substancje szkodliwe dla środowiska. Rozładowane baterie należy oddać w lokalnym publicznym punkcie zbiórki lub w lokalnym centrum recyklingu. Aby uniknąć przegrzewania w wyniku zwarcia, baterie litowe należy wyjąć z produktu i osłonić ich bieguny taśmą izolacyjną lub w inny sposób. To pozwoli uniknąć zwarcia.

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć na stronie www.tristar.eu!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- **Baterie**
  - Baterii nevystavujte příliš vysokým teplotám ani přímému slunečnímu záření. Baterie nikdy nevhazujte do ohně. Hrozí riziko výbuchu!
  - Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Není to hračka!
  - Neotevírejte kryt baterií silou.
  - Vyhněte se kontaktu s kovovými předměty (prsteny, hřebíky, šroubováky, atd.) Je zde riziko zkratu!
  - Výsledkem zkratu baterií může být jejich zahřátí nebo dokonce vznícení, což může vyústit v popálení.
  - Kvůli Vaší bezpečnosti by póly baterií měly být při transportu přikryty adhezivními proužky.
  - Pokud baterie vytekly, nedotýkejte se prsty očí. Pokud jste přišli do kontaktu s tekutinou, ruce by měly být řádně umyty a oči promyté čistou vodou. Pokud symptomy přetrvávají, prosím, konzultujte to se svým lékařem.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Váhu vždy používejte na pevném a rovném povrchu. Udržujte váhu při vážení v klidu.
- Doporučujeme provádět měření ve stejnou denní dobu a na stejném místě.
- Vždy si sundejte boty i ponožky, před použitím doporučujeme odložit co nejvíce oblečení, očistit a vysušit si nohy. Nikdy nepoužívejte přístroj s vlhkýma nohama.
- Opatrně se postavte na váhu a při vážení se nehýbejte.
- Vyberte jednotky měření prostřednictvím malého přepínače na straně držáku baterie na kg, lb nebo st.

POUŽITÍ

- Postavte se na váhu. Váha se automaticky zapne.
- Vždy stůjte uprostřed.
- Během několika sekund se elektronicky stanoví a zobrazí váha osoby.
- Jakmile z váhy vystoupíte po zvážení, váha se po několika sekundách automaticky vypne.

Kódy na displeji

Err:
- Váha přetížená. Odeberte položku, aby se zařízení nepoškodilo.

Lo:
- Vyměňte baterii. Typ baterie: 2 baterie typu 1,5 V AAA.

C:
- Když se po odebrání položky z váhy na displeji zobrazí „C", znamená to, že zobrazená hmotnost je nesprávná. Zkuste to znovu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Přístroj neponořujte do vody či jiné tekutiny.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být odvezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňují. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Evropská směrnice pro baterie (2006/66/ES) zakazuje vyhazovat baterie spolu s domácím odpadem. Mohou obsahovat látky škodlivé pro životní prostředí. Vybité baterie můžete odevzdat na místní sběrné místo nebo v recyklačním středisku. Aby nedošlo k přehřátí v důsledku zkratu, lithiové baterie se musí ze zařízení vyjmout a jejich póly se musí izolovat pomocí izolační pásky nebo jinak chránit před zkratem.

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- **Batérie**
  - Batérie nevystavujte vysokým teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu. Batérie nikdy nevyhadzujte do ohňa. Existuje riziko výbuchu!
  - Batérie uchovávajte mimo dosah detí. Batérie nie sú hračka!
  - Neotvárajte batérie násilím.
  - Vyhýbajte sa kontaktu s kovovými predmetmi (Kruhy, prstene, klince, skrutky atď.), je tu nebezpečenstvo skratu!
  - Ako výsledok skratu, batérie sa môžu značne zohrievať a prehrievať alebo dokonca zachytiť oheň a plamene, to môže vyústiť do popálenín.
  - Pre vašu bezpečnosť póly batérií by mali byť pokryté adhéznym priľnavým povrchom pásov počas prepravy.
  - Ak batérie začnú pretekať a vytekať, nepretierajte si oči rukami. Ak ste v kontakte s tekutinou, ruky by sa mali poriadne vyumývať a oči riadne vypláchnuť čistou vodou, ak pretrvávajú symptómy, vyhľadajte lekára.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Vždy vážte/používajte váhy na tvrdom a rovnom plochom povrchu. Keď sa meriate a vážite, prosíme zostaňte stáť pokojne a nehýbte sa.
- Odporúča sa, aby ste vykonávali merania v ten istý deň a na tom istom mieste.
- Vždy si vyzujte topánky a ponožky, odporúča sa, aby ste sa zbavili čo najviac ošatenia, odevov, vyčistite dosucha vaše nohy pred použitím a dobre ich vysušte. Nikdy nepoužívajte zariadenie s mokrými nohami.
- Mierne a pomaly si stúpnite na platformu váženia a keď sa vážite, prosíme stojte pokojne a nehýbte sa.
- Vyberte s malým otočným regulátorom veľa držadla batérie meraciu jednotku váhy KG, LB alebo ST.

POUŽÍVANIE

- Postavte sa na váhu. Váha sa automaticky zapne.
- Vždy sa postavte do stredu platformy.
- Do niekoľkých sekúnd sa osobná váha elektronicky nastaví a zobrazí váhu.
- Keď ste vystúpili a zostúpili z váhy po odvážení, sama sa vypne automaticky po niekoľkých sekundách.

Kódy na displeji

Err :
- Preťaženie váhy. Zostúpte dolu z váhy, aby ste sa vyhli jej poškodeniu.

Lo :
- Vymeňte batériu.Výmena batérií Typ batérie: 2x1,5V AAA batérie.

C :
- Keď sa zobrazí "C" pri zostúpení z váhy, znamená to, že táto hodnota hmotnosti je nesprávna. Skúste to znova.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Neponárajte zariadenie do vody alebo akejkoľvek inej tekutiny.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

PROSTREDIE

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady

Európska smernica pre batérie (2006/66/EC) hovorí, že ie je povolené zahadzovať batérie spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Vybité batérie môžete odovzdať na miestnych, verejných zberných miestach alebo v miestnom recyklačnom stredisku. Ak sa chcete vyhnúť prehriatiu v dôsledku skratu, lítiové batérie sa musia z produktu vybrať a póly sa musia chrániť pred skratom pomocou izolačnej pásky alebo nejakým iným spôsobom.

Všetky dostupné informácie a náhradné diely môžete nájsť na www.tristar.eu!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- **Аккумуляторы**
  - Не подвергайте аккумулятор воздействию высоких температур или прямых солнечных лучей. Запрещается бросать аккумуляторы в огонь. Они могут взорваться!
  - Не давайте детям играть с аккумуляторами. Аккумуляторы — не игрушка!
  - Не пытайтесь вскрыть аккумуляторы силой.
  - Избегайте контакта с металлическими предметами (кольцами, гвоздями, винтами и т.д.), так как это может привести к короткому замыканию!
  - Короткое замыкание может привести к сильному нагреванию или даже возгоранию аккумуляторов, что может стать причиной получения ожогов.
  - В целях обеспечения безопасности заклеивайте контакты аккумуляторов липкой лентой во время транспортировки.
  - При обнаружении утечки аккумулятора не трите руками глаза. При контакте с жидкостью тщательно промойте руки и глаза чистой водой. При появлении симптомов обратитесь к врачу.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Устанавливайте весы только на твердой и ровной поверхности. При взвешивании постарайтесь не шевелиться.
- Желательно проводить измерения в одно время суток и в одном месте.
- Обязательно снимайте обувь и носки. Также перед использованием рекомендуется снять как можно больше одежды, а также протереть и просушить ступни. Запрещается вставать на устройство мокрыми ногами.
- Осторожно встаньте на платформу весов, не двигайтесь во время взвешивания.
- С помощью небольшого регулятора рядом с держателем аккумулятора установите единицу измерения веса (KG (килограммы), LB (фунты) или ST (стоуны)).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Встаньте на весы. Весы включатся автоматически.
- Не смещайтесь с центра площадки.
- Через несколько секунд ваш вес будет измерен и показан на дисплее.
- После взвешивания сойдите с весов. Они автоматически выключатся через несколько секунд.

Коды дисплея

Err (Ошибка):
- весы перегружены. Сойдите, чтобы избежать повреждений.

Lo (Низкий заряд):
- замените батареи. Тип батареи: 2 батареи 1,5 В типа AAA.

C (Калибровка):
- если C (Калибровка) отображается, когда вы сходите с весов, значит показанный вес неправильный. Попробуйте снова.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Не погружайте устройство в воду или другую жидкость.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Батареи запрещено утилизировать вместе с пищевыми отходами в соответствии с Европейской директивой о батареях (2006/66/ЕС). Они могут содержать вещества, вредные для окружающей среды. Разряженные батареи можно передать в местный пункт приема или центральный пункт вторичной переработки отходов. Во избежание перегрева в результате короткого замыкания необходимо вынимать литиевые батареи из изделия и заклеивать контакты изоляционной лентой или другим средством против короткого замыкания.

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!